



**NSAI**  
Standards

Irish Standard  
I.S. EN 60034-4:2008

# Rotating electrical machines -- Part 4: Methods for determining synchronous machine quantities from tests (IEC 60034-4:2008 (EQV))

## I.S. EN 60034-4:2008

*Incorporating amendments/corrigenda issued since publication:*

<i>This document replaces:</i> I.S. EN 60034-1:1996	<i>This document is based on:</i> EN 60034-4:2008 EN 60034-1:1995	<i>Published:</i> 11 September, 2008 8 November, 1996	
This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on: 3 November, 2008		ICS number: 29.160	
<b>NSAI</b> 1 Swift Square, Northwood, Santry Dublin 9	T +353 1 807 3800 F +353 1 807 3838 E standards@nsai.ie W NSAI.ie	<b>Sales:</b> T +353 1 857 6730 F +353 1 857 6729 W standards.ie	<b>Price Code:</b> AD
Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann			

English version

**Rotating electrical machines -  
Part 4: Methods for determining synchronous machine quantities  
from tests  
(IEC 60034-4:2008)**

Machines électriques tournantes -  
Partie 4: Méthodes pour la détermination,  
à partir d'essais, des grandeurs  
des machines synchrones  
(CEI 60034-4:2008)

Drehende elektrische Maschinen -  
Teil 4: Verfahren zur Ermittlung  
der Kenngrößen von Synchronmaschinen  
durch Messungen  
(IEC 60034-4:2008)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## I.S. EN 60034-4:2008

EN 60034-4:2008

- 2 -

### Foreword

The text of document 2/1488/FDIS, future edition 3 of IEC 60034-4, prepared by IEC TC 2, Rotating machinery, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60034-4 on 2008-07-01.

This European Standard supersedes EN 60034-4:1995.

The main changes with respect to EN 60034-4:1995 are listed below:

- tests described in supplement A of EN 60034-4:1995 were partly removed for lack of relevance in current practice;
- provisions were made for tests on machines with brushless excitation;
- a table of test methods indicates preferred tests, and a test cross-reference is provided;
- the conventional two-axes salient-pole machine model description was added in an annex.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2009-04-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2011-07-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

---

### Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60034-4:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

---

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-1	2004	Rotating electrical machines - Part 1: Rating and performance	EN 60034-1	2004
IEC 60034-2-1	- <sup>1)</sup>	Rotating electrical machines - Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests (excluding machines for traction vehicles)	EN 60034-2-1	2007 <sup>2)</sup>
IEC 60034-2A	- <sup>1)</sup>	Rotating electrical machines - Part 2: Methods for determining losses and efficiency of rotating electrical machinery from tests (excluding machines for traction vehicles) – First supplement: Measurement of losses by the calorimetric method	-	-
IEC 60051	Series	Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories	EN 60051	Series

---

<sup>1)</sup> Undated reference.

<sup>2)</sup> Valid edition at date of issue.



This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

- 
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
  - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-